



BENESSERE DEGLI ANIMALI - SOSTENIBILITA' ETICA E SOCIALE - TRACCIABILITA' DEL PRODOTTO - FIBRE ANIMALI DA ALLEVAMENTI ETICI
ASPEN è un tweed colorato, soffice e leggero come una piuma di volatile esotico. Realizzato in pregiatissimi mohair e lana merino, è reso originale artistico e sostenibile da bottoni multicolor in cotone riciclato e poliestere riciclato. Perfetto per realizzare capi leggeri, fashion ma sofisticati, ideale la finezza 3 e 5.

ANIMAL WELFARE - ETHICAL AND SOCIAL SUSTAINABILITY - TRACEABILITY OF THE PRODUCT - RESPONSIBLE ANIMAL FIBERS
ASPEN it's a colorful tweed, soft and light as an exotic bird feather. Made of the finest superfine alpaca, it is original, artistic and sustainably by multicolor buttons in recycled cotton and recycled polyester. Perfect for making soft, fashionable but sophisticated garments at the same time, ideal for gauge 3 and 5.

ASPEN rcs	NM 4	54% SUPERFINE ALPACA 20% NYLON "COMFORT" 18% COTONE RIGENERATO 8% POLIESTERE RIGENERATO	 	COTTE OTTIMALI - OPTIMAL DYE LOTS KG: 25* - 50* - 75* - 100 - 250 *CON SUPPLEMENTO - * WITH SURCHARGE
ASPEN raf-rcs	NM 4	54% SUPERFINE ALPACA 20% NYLON "COMFORT" 18% COTONE RIGENERATO 8% POLIESTERE RIGENERATO		
TITOLO NOMINALE - NOMINAL COUNT		54% SUPERFINE ALPACA RAS 20% NYLON "COMFORT" 18% REGENERATED COTTON 8% REGENERATED POLYESTER		

INDICAZIONI PER L'UTILIZZO:
MACCHINA RETTILINEA FINEZZA 3-5 AD UN CAPO
 LA LAVORAZIONE SEAMLESS HA MAGGIORI CRITICITA' DA DOVER VALUTARE DOPO LE VOSTRE PROVE CON IL NOSTRO UFFICIO TECNICO.
 IL TONO DEL COLORE NATURALE DEL MOHAIR, VARIA SECONDO I DIVERSI LOTTI DI PRODUZIONE. NEI COLORI BIANCO, NATURALE E CHIARI DEI FILATI DELLA FAMIGLIA PRESTIGE, E' EVIDENTE LA PRESENZA DI PELI SCURI O COLORATI E NEI COLORI SCURI E' EVIDENTE LA PRESENZA DI CHIARE, PER LA NATURALE CARATTERISTICA DEL VELLO TOSATO DEL MOHAIR.

LAVORARE A PIU' GUIDAFILI ALTERNANDO ROCCHHE INTERE E AMMEZZATE.
 SI RACCOMANDA DI NON RIRICCARE IL FILATO PER EVITARE ROTTURE DELLA STRUTTURA.
 NELL'EVENTUALITA' RIPASSARE ESCLUSIVAMENTE CON ROCCATRICI A CILINDRO SCANALATO O CON GUIDAFILO CHIUSO ADEGUATAMENTE LARGO.
 USARE TENSIONE ADEGUATA PER OTTENERE ROCCHHE MORBIDE.
 FILATI REALIZZATI CON SPECIALE TECNOLOGIA DI VOLUMIZZAZIONE DELLE FIBRE.
 CONSIDERARE QUESTA CARATTERISTICA NELLA RESISTENZA ALL'USO.
 VAPORIZZARE ADEGUATAMENTE IL MANUFATTO PER EVIDENZIARE L'EFFETTO "COMFORT".
 ARTICOLI PRODOTTI PERCENTUALMENTE CON SPECIALE TECNOLOGIA DI ECONOMIA CIRCOLARE DAL RECUPERO DI MATERIE PRIME, DALL'USO DI ENERGIA DA FONTI RINNOVABILI E DALL'USO RESPONSABILE DELLE RISORSE IDRICHE.
 FILO PRETINTO CON TECNOLOGIA SPECIALE, NON E' POSSIBILE INVIARE APPROVAZIONE COLORE EVENTUALI RICHIESTE DI COLORI A CAMPIONE, DA VALUTARE PER QUANTITATIVI E TONALITA' CON IL NOSTRO UFFICIO COMMERCIALE.
 LA TINTURA ARTIGIANALE USATA PER QUESTA SPECIALITA' NON CONSENTE LA RIPRODUZIONE INDUSTRIALE DEI COLORI COME NELLE NORMALI TOLLERANZE INDUSTRIALI.
 VALUTARE ATTENTAMENTE L'IMPATTO DEI NODI SUL CAPO IN QUANTO LA COSTRUZIONE ARTIGIANALE DEL FILATO NE DETERMINA LA PRESENZA.

INDICATIONS FOR USE:
FLAT KNITTING MACHINE GAUGE 3-5 FOR 1 PLY
 THE SEAMLESS KNITTING IS MORE CRITICAL, PLEASE EVALUATE YOUR TESTS WITH CARE AND THEN WITH OUR TECHNICAL DEPARTMENT.
 THE TONE OF NATURAL COLOR OF MOHAIR VARIES, ACCORDING ON THE DIFFERENT PRODUCTION LOTS. IN THE WHITE, NATURAL AND LIGHT COLORS OF THE YARNS OF THE FAMILY, THE PRESENCE OF DARK OR COLORED HAIR IS EVIDENT AND IN THE DARK COLORS THE PRESENCE OF LIGHT HAIRS IS EVIDENT, DUE TO THE NATURAL CHARACTERISTIC OF THE SHEARED FLEECE OF MOHAIR.
 DO NOT USE A SINGLE FEED BUT AS MULTIFEED KNITTING ALTERNATIVE FULL AND HALF CONES. IN ORDER NOT TO DAMAGE THE STRUCTURE, WE SUGGEST NOT TO RE-WIND THIS YARN. IN CASE YOU ARE OBLIGED TO, RE-WIND ONLY BY FLUTED ROLL WINDING MACHINE OR WITH AN ADEQUATELY WIDE RING YARN GUIDE.
 APPLY THE CORRECT REGISTRATION IN ORDER TO OBTAIN SOFT CONE.
 YARNS PRODUCED WITH A SPECIAL TECHNOLOGY OF BULKINESS OF THE FIBRES.
 THIS CHARACTERISTIC MUST BE TAKEN INTO CONSIDERATION FOR THE WEAR RESISTANCE. STEAM ADEQUATELY IN ORDER TO FULLY DEVELOP THE "COMFORT" CHARACTERISTICS.
 ARTICLES PRODUCED IN PERCENTAGES WITH SPECIAL CIRCULAR ECONOMY TECHNOLOGY FROM THE RECOVERY OF RAW MATERIALS, THE USE OF ENERGY FROM RENEWABLE SOURCES AND THE RESPONSIBLE USE OF WATER RESOURCES.
 PRE-DYED YARN WITH SPECIAL TECHNOLOGY, COLOR APPROVAL CANNOT BE SENT. REQUESTS FOR SPECIAL OWN COLOURS MUSTBE CHECKED WITH OUR SALES DEPT. ABOUT QUANTITIES AND COLOR TONE.
 THE ARTISANAL DYEING USED FOR THIS SPECIALTY DOES NOT PERMIT THE REPRODUCTION OF COLORS LIKE INTO THE NORMAL INDUSTRIAL TOLERANCES.
 CAREFULLY CONSIDER THE IMPACT OF THE KNOTS ON THE GARMENT BECAUSE THE ARTISAN CONSTRUCTION OF THE YARN DETERMINES THEIR PRESENCE.

CARATTERISTICHE TECNICHE:	CODICE DOGANALE: 51082090	TECHNICAL NOTES:	CUSTOMS CODE: 51082090
PESO A MQ 252 GR. RELATIVO AL TELO DI CAMPIONARIO, PUNTO RASATO TRATTATO FIN. 3. ICI PILLING BOX TEST: UNI EN ISO 12945-1 (14400 GIRI) VALORE PILLING: 3 RELATIVO AL TELO DI CAMPIONARIO, PUNTO RASATO TRATTATO. TIPO DI NODI: MANUALI + SPLICER. NUMERO MEDIO DI NODI PER ROCCA: 3 / 4 PER TIPOLOGIA FILATI FANTASIA UNO SCARTO DEL 6 - 8% È DA RITENERSI NELLA NORMA.		SQ. METER WEIGHT: 252 GR. REFERRING TO SAMPLE JERSEY STITCH WASHED GG. 3. ICI PILLING BOX TEST: UNI EN ISO 12945-1 (14400 TURNS) 3 PILLING VALUE, REFERRING TO SAMPLE JERSEY STITCH WASHED. KIND OF KNOTS: MANUAL + SPLICER. AVERAGE NUMBER OF KNOTS PER CONE: 3 / 4 FOR FANCY YARNS A WASTE OF 6 - 8% CAN BE CONSIDERED NORMAL.	

ISTRUZIONI DI TRATTAMENTO INDUSTRIALE RIFERITE AL NOSTRO CAMPIONARIO:
 TRATTAMENTO IN ACQUA A 30° C IN BAGNO LEGGERMENTE ACIDO PER ACIDO ACETICO (PH 4-5) IN PRESENZA DI AMMORBIDENTE ED EVENTUALMENTE DI EMULSIONE SILICONICA. CENTRIFUGARE A FONDO. ASCIUGARE IN TUMBLER PRE-RISCALDATO A 70°- 80° C.
 FARE ATTENZIONE DURANTE LA FASE DI ASCIUGATURA.
 UN EVENTUALE TRATTAMENTO IN ACQUA DEVE ESSERE CONSEGUENTE ALLA VERIFICA DI: CAMBIAMENTO DI MANO, DIMENSIONI ED EVENTUALE DEFORMAZIONE DEL CAPO.
 LE INFORMAZIONI RIGUARDANTI IL TRATTAMENTO DEI CAPI SONO FRUTTO DI NOSTRI STUDI ED ESPERIENZE, ESSENDO PERO' I RISULTATI SENSIBILI A NUMEROSE VARIABILI LE NOSTRE INFORMAZIONI SONO DA RITENERSI INDICATIVE E DA SOTTOPORRE A VERIFICA. PERTANTO NON POSSIAMO ASSUMERE NESSUNA RESPONSABILITÀ.
 I NOSTRI TECNICI SONO A DISPOSIZIONE PER CONSIGLI E PROVE.
 IN CASO SI VOLESSE MANTENERE LA MANO INALTERATA, SI CONSIGLIA UN LAVAGGIO A SECCO (SENZA AGGIUNTA DI ACQUA).

INDUSTRIAL FINISHING INSTRUCTIONS REFERRED TO OUR COLLECTION:
 WE RECOMMEND TO CARRY ON A FINISHING TREATMENT IN WATER AT 30° C IN A SLIGHTLY ACIDULATED BATH BY ACETIC ACID (PH 4-5), ADDING SOFTENER AND SILICON EMULSION. CENTRIFUGE DEEPLY. DRY IN TUMBLER PRE-HEATED AT 70°- 80° C.
 PARTICULAR ATTENTION DURING DRYING.
 WATER-WASHING TREATMENT SHOULD BE PREVIOUSLY TESTED TO VALUE ANY POSSIBLE "HANDLE" CHANGE AND DIMENSIONAL DISTORSION.
 TECHNICAL INFORMATIONS WASHING TREATMENT ARE BASED UPON OUR EXPERIENCE. ALL RESULTS NEED TO BE CONSIDERED INDICATIVE AND TO BE CONFIRMED.
 THEREFORE WE CAN NOT ASSUME ANY RESPONSABILITY.
 PLEASE CONTACT OUR TECHNICAL DEPARTMENT FOR ANY QUESTION.
 WE RECOMMEND A DRY-CLEANING TREATMENT (WITHOUT USING WATER) IN ORDER TO MAINTAIN THE "HANDLE".

SOLIDITA' : VALORI MEDI INDICATIVI - FASTNESS: INDICATIVE AVERAGE VALUES

LAVAGGIO IN ACQUA A 30°C. WATER WASHING AT 30°C. (UNI EN ISO 105 C06)	3	LAVAGGIO A SECCO DRY CLEANING (UNI EN ISO 105 X05)	4	SUDORE ALCALINO ALKALINE PERSPIRATION (UNI EN ISO 105 E04)	3	SUDORE ACIDO ACID PERSPIRATION (UNI EN ISO 105 E04)	3
LUCE LIGHT (UNI EN ISO 105 B02)	3-4	FILATO PRETINTO PRE-DYED YARN		SFREGAMENTO A SECCO DRY RUBBING (UNI EN ISO 105 X12)	3	SFREGAMENTO A UMIDO WET RUBBING (UNI EN ISO 105 X12)	3













PER COLORI CHIARI E BIANCO, LA SOLIDITA' ALLA LUCE E' INFERIORE DI CIRCA 1 PUNTO DAI VALORI INDICATIVI DELLA SCHEDA CHE SI RIFERISCONO AI COLORI DELLA CARTELLA.
 LE SOLIDITA' DEI COLORI A CAMPIONE VA DEFINITA CON I NOSTRI UFFICI COMMERCIALI.

FOR LIGHT AND WHITE COLORS THE FASTNESS TO LIGHT IS LOWER OF APPROX. 1 POINT FROM THE INDICATIVE VALUES OF THE TECHNICAL SHEET WHICH REFER TO COLOR CARD COLORS.
 THE FASTNESS OF SPECIAL COLORS MUST BE CONFIRMED WITH OUR SALES OFFICES.

ISTRUZIONI DI MANUTENZIONE:
 LAVARE DELICATAMENTE IN ACQUA A 30°C. CON SAPONE NEUTRO OPPURE A SECCO.
 CAPI RIGATI O COLORI CONTRASTANTI E' RACCOMANDATO IL LAVAGGIO A SECCO, ADEGUANDO I SIMBOLI DI MANUTENZIONE.
 ASCIUGARE IN PIANO SUBITO DOPO IL LAVAGGIO. NON ESPORRE CAPI UMIDI A LUCE DIRETTA.
 I VARI PUNTI MAGLIA CONDIZIONANO IL RIENTRO AL LAVAGGIO ED E' SEMPRE NECESSARIO EFFETTUARE LE PROVE RELATIVE A QUANTO DICHIARATO NELLE ETICHETTE DI MANUTENZIONE.
 SI CONSIGLIA DI EFFETTUARE SEMPRE UN CONTROLLO PRELIMINARE ALLA PRODUZIONE INDUSTRIALE AL FINE DI GARANTIRE LA CONFORMITA' DELLE TAGLIE.

CARE INSTRUCTIONS:
 WASH DELICATELY IN 30°C. WATER WITH MILD SOAP FLAKES OR DRY CLEAN.
 STRIPED OR MORE COLOUR GARMENTS WE RECOMMEND DRY CLEAN ADAPTING THE CARE SYMBOLS.
 DRY FLAT, IMMEDIATELY AFTER WASHING. DO NOT EXPOSE WET GARMENTS TO DIRECT LIGHT.
 SHRINKING AFTER WASHING DEPENDS ON THE KIND OF STITCH USED, AND IT IS ALWAYS NECESSARY TO CARRY OUT TESTS RELATED TO WHAT IS STATED ON THE MAINTENANCE LABELS.
 IT IS ADVISABLE TO ALWAYS CARRY OUT A PRE-PRODUCTION INSPECTION OF INDUSTRIAL PRODUCTION IN ORDER TO GUARANTEE SIZE CONFORMITY.

SIMBOLI DI MANUTENZIONE INTERNAZIONALI - UNI EN ISO 3758 : 2012 - INTERNATIONAL CARE SYMBOLS

CAPI IN TINTA UNITA							ONE COLOUR GARMENTS
CAPI RIGATI O COLORI CONTRASTANTI							STRIPED OR MORE COLOUR GARMENTS

